

(z) long period of separation from family due to distance of place of work from family residence;

(aa) moving because of impending marriage;

(bb) decision to start a business or to become self-employed;

(cc) ceasing to act as strike-breaker;

(dd) refusal by employer to grant leave of absence for incapacity to work due to a difficult pregnancy;

(ee) refusal to grant leave of absence to take care of any adopted child;

(ff) need to attend a course of instruction on the recommendation of the Commission;

(gg) refusal to perform job duties on grounds of objections based on religious beliefs;

(hh) failure to re-enlist for a further term of service in the Canadian Forces;

(ii) abusive treatment from co-workers;

(jj) serious or unsolvable transportation problems;

(kk) in the case of a minor, having to move with parents;

(ll) intolerable living conditions related to employment, particularly with respect to accommodation, food or other physical aspects;

(mm) disciplinary action that is clearly disproportionate; and

(nn) such other circumstances as are reasonable.”

z) séparation d'avec sa famille pendant une longue période en raison du lieu de travail éloigné du domicile familial;

aa) déménagement en vue d'un mariage prochain;

bb) décision de se lancer en affaires ou de travailler à son compte;

cc) cessation de ses activités en tant que briseur de grève;

dd) congé refusé par l'employeur malgré une grossesse difficile et l'incapacité de travailler;

ee) congé refusé malgré la nécessité de prendre soin d'un enfant adopté;

ff) nécessité de suivre un cours sur les recommandations de la Commission;

gg) refus d'exécuter ses fonctions en raison d'objections fondées sur ses croyances religieuses;

hh) défaut de renouveler son enrôlement dans les Forces canadiennes;

ii) traitement abusif de la part de ses compagnons de travail;

jj) problèmes de transport insolubles ou sérieux;

kk) déménagement des parents dans le cas des mineurs;

ll) intolérables conditions de vie liées au travail, notamment en ce qui a trait au gîte, à la nourriture ou à d'autres questions matérielles;

mm) mesure disciplinaire nettement disproportionnée par rapport au fait reproché;

nn) toute autre circonstance raisonnable.»

Mr. Samson, seconded by Ms. Langan (Mission—Coquitlam), moved motion numbered 9, — That Bill C-113 be amended in Clause 18 by adding immediately after line 32 at page 8 the following:

“(5) A claimant is not disqualified from receiving benefits under this Part unless the Commission establishes, beyond any reasonable doubt, that the claimant had no just cause under subsection (4) for leaving the claimant's employment.”

Mr. Samson, seconded by Ms. Langan (Mission—Coquitlam), moved motion numbered 10, — That Bill C-113 be amended in Clause 18 by adding immediately after line 32 at page 8 the following:

“(5) For the purposes of paragraph (4)(b), “spouse”, in relation to a person, includes a person of the opposite sex who has been cohabiting with that person in a conjugal relationship for at least one year.”

Mr. Samson, seconded by Ms. Langan (Mission—Coquitlam), moved motion numbered 11, — That Bill C-113 be amended in Clause 19

(a) by striking out line 11 at page 9 and substituting the following therefor:

“fied under paragraph 27(1)(a) or (b) or section 28, the”; and

M. Samson, appuyé par M^{me} Langan (Mission—Coquitlam), propose la motion numéro 9, — Qu'on modifie le projet de loi C-113, à l'article 18, en ajoutant à la suite de la ligne 35, page 8, ce qui suit:

«(5) Un prestataire n'est exclu du bénéfice des prestations versées en vertu de la présente partie que si la Commission a établi hors de tout doute raisonnable que le prestataire n'était pas fondé à quitter son emploi aux termes du paragraphe (4).»

M. Samson, appuyé par M^{me} Langan (Mission—Coquitlam), propose la motion numéro 10, — Qu'on modifie le projet de loi C-113, à l'article 18, en ajoutant à la suite de la ligne 35, page 8, ce qui suit:

«(5) La définition qui suit s'applique à l'alinéa (4)(b):
«conjoint» Est assimilée au conjoint la personne de sexe opposé qui vit avec une autre personne dans le cadre d'une relation matrimoniale depuis au moins un an.»

M. Samson, appuyé par M^{me} Langan (Mission—Coquitlam), propose la motion numéro 11, — Qu'on modifie le projet de loi C-113, à l'article 19,

a) en retranchant la ligne 19, page 9, et en la remplaçant par ce qui suit:

«27(1)a) ou b) ou à l'article 28.»;